

2015

11

# Informativo de Kakamigahara

*Quer você acredite que consiga fazer uma coisa ou não, você está certo.*

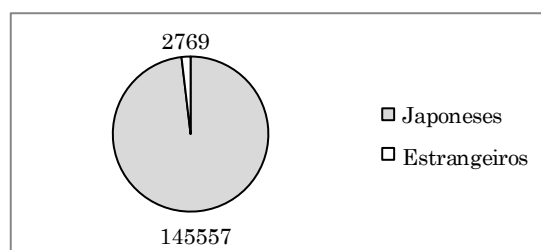
Henry Ford

## Destaques

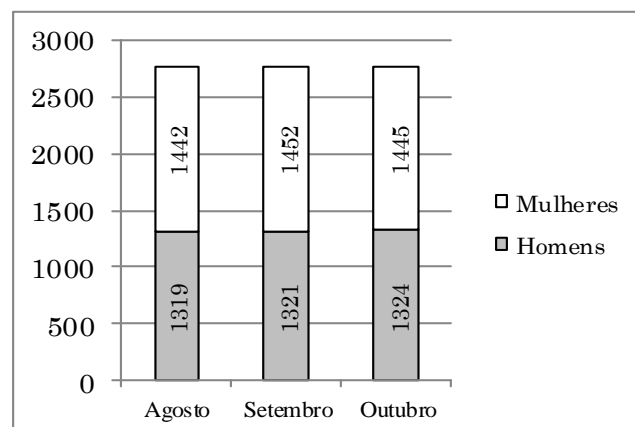
- FC Gifu x Avispa Fukuoka
- Little World
- Monkey Park



## População de Kakamigahara



## Estrangeiros em Kakamigahara



### ***Kakamigahara International Association (KIA)***

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

Email [salon@kakamigahara.vrtc.net](mailto:salon@kakamigahara.vrtc.net)

Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)

Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.



# Exame médico infantil

幼児検診

Horário de recepção 13:00~13:30

Crianças da região de Naka, Kawashima, Sohara e região da escola Inaba Nishi Shogakkou

Sougou Fukushi Kaikan

Crianças da região de Unuma e Inaba Higashi Shougakkou

Asahi Kodomo Kan

Trazer a *caderneta de saúde materno-infantil* e a *caderneta Asuka* (あすか) preenchida.

\* O exame poderá ser feito em qualquer um dos locais nas datas , mas pedimos que compareçam ao local correspondente à região que residem.

\* As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior, favor fazer o exame desta vez.

| Exame de 4 meses    |                     |                        |
|---------------------|---------------------|------------------------|
| Data do exame       | Local do exame      | Nascimento da criança  |
| 1 de dezembro (ter) | Sogo Fukushi Kaikan | 1~15 de julho de 2015  |
| 2 de dezembro (qua) |                     | 16~31 de julho de 2015 |
| 3 de dezembro (qui) | Asahi Kodomo-kan    | Julho de 2015          |

| Exame de 11 meses    |                     |                       |
|----------------------|---------------------|-----------------------|
| Data do exame        | Local do exame      | Nascimento da criança |
| 21 de dezembro (seg) | Sogo Fukushi Kaikan | Janeiro de 2015       |
| 22 de dezembro (ter) | Asahi Kodomo-kan    |                       |

| Exame de 1 ano e 6 meses |                     |                       |
|--------------------------|---------------------|-----------------------|
| Data do exame            | Local do exame      | Nascimento da criança |
| 7 de dezembro (seg)      | Sogo Fukushi Kaikan | 1~15 de maio de 2014  |
| 8 de dezembro (ter)      |                     | 16~31 de maio de 2014 |
| 9 de dezembro (qua)      | Asahi Kodomo-kan    | Mai de 2014           |

\* Favor comparecer com os dentes escovados.

| Exame de 3 anos      |                     |                           |
|----------------------|---------------------|---------------------------|
| Data do exame        | Local do exame      | Nascimento da criança     |
| 14 de dezembro (seg) | Sogo Fukushi Kaikan | 1~15 de novembro de 2012  |
| 15 de dezembro (ter) |                     | 16~30 de novembro de 2012 |
| 16 de dezembro (qua) | Asahi Kodomo-kan    | Novembro de 2012          |

\* Favor trazer a *enquete sobre visão e audição* e o *recipiente para exame de urina*.

Informações: Kenkoo Kanri-ka Tel.: 058-383-1116

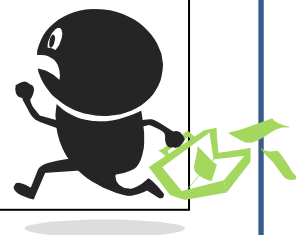


# Atendimentos fora do horário

夜間・休日相談

**Imposto municipal**  
 Data 10/11  
 Horário 17:15~20:00  
 Local Zeimu-ka (setor de imposto) no primeiro andar (Guichê N.13)  
 Tel 058-383-4773

**Seguro de saúde**  
 Data 14/11                      13/11  
 Horário 09:00~17:00        17:15~20:00  
 Local Iryo Hoken-ka (setor de plano de saúde) no primeiro andar (Guichê N.1~3)  
 Tel 058-383-1112



## Doação de sangue

献血

Somente doações de 400mL.  
Contamos com sua colaboração.

| Data                 | Horário                    | Local                         |
|----------------------|----------------------------|-------------------------------|
| 8 de dezembro (ter)  | 09:30~13:00<br>14:15~16:00 | Prefeitura de<br>Kakamigahara |
| 27 de dezembro (dom) | 09:30~12:00<br>13:15~16:00 | Apita de Kakamigahara         |

Informações  
Kenko Kanri-ka 058-383-7570

## Monkey Park

モンキーパーク

O Monkey Park de Inuyama convida os residentes de Kakamigahara a uma visita por preços especiais até o dia 20 de dezembro. Apresente algum documento que comprove sua residência ao adquirir a entrada. A promoção vale para mais 4 pessoas por residente.

|                   |        |           |
|-------------------|--------|-----------|
|                   | Adulto | 2~12 anos |
| Valor normal      | ¥1100  | ¥600      |
| Valor promocional | ¥600   | ¥300      |

Informações  
Nihon Monkey Park  
0568-61-0870



## Little World

リトルワールド

Visite o parque temático Little World pagando mais barato.  
Os residentes de Kakamigahara poderão visitar o parque por preço promocional até o dia 23 de novembro.  
Apresentando algum documento comprovando a sua residência você e mais 4 pessoas podem aproveitar a oferta.

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Adulto                         | ¥1700 ⇒ ¥1200 |
| 65 anos ~                      | ¥1300 ⇒ ¥1100 |
| Ensino médio (15~18 anos)      | ¥1100 ⇒ ¥900  |
| Ensino fundamental (6~15 anos) | ¥700 ⇒ ¥500   |
| 3 anos ~                       | ¥300 ⇒ ¥200   |

Informações  
Little World  
0568-62-5611



# FC Gifu x Avispa Fukuoka

O time de futebol FC Gifu convida todos os estrangeiros residentes em Gifu-ken para assistir ao jogo contra o time Avispa Fukuoka gratuitamente.  
Apresente algum documento comprovando sua nacionalidade e retire sua entrada gratuita no dia.

Data do jogo 23 de novembro de 2015  
Horário 14:00 (Entrada liberada 12:00)  
\* Retirada da entrada gratuita 11:00 ~ 14:00  
Local Ct Memorial Nagaragawa de Gifu

## Transporte

### 1- Onibus Gratuito (Reserva Necessária)

Saida a partir dos 5 Ken Sogo Chousha (Prédios Governamentais) de Seino, Kamo,, Chuno, Tono-seibu e Hida, e da prefeitura de Kani.

- Para os Prédios Governamentais, reserve em [https://v3.apollon.nta.co.jp/FC\\_GIFU\\_support/](https://v3.apollon.nta.co.jp/FC_GIFU_support/)  
(A reserva pode ser feita também por Telefone/Fax {052-232-6767 (10:00~18:00hs)}, mas as reservas via internet terão preferência)
- Para prefeitura de Kani, ligue 0574-62-8603 (9:00~17:00hs)

| Local         | Comparecer | Partida |
|---------------|------------|---------|
| PG Seino      | 11:05      | 11:20   |
| PG Kamo       | 10:45      | 11:00   |
| PG Chuno      | 11:05      | 11:20   |
| PG Tono-seibu | 10:35      | 10:50   |
| PG Hida       | 9:15       | 9:30    |
| Pref. Kani    | 10:35      | 10:45   |

\* Horário previsto de chegada, 12:00  
\*\* Horário de saída 16:30

### 2- Transporte público

Pegue o onibus nas estações JR Gifu ou Meitetsu Gifu até os pontos **Gifu Memorial Ct. Kita** ou **Gifu Memorial Ct.Mae**

### 3- Carro

Utilize os estacionamentos públicos ou particulares próximos ao local.

Informações  
Gifu Futebol Clube  
058-231-6811

